



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Kuvendi - Skupština - Assembly

ZAKON BR. 03/L- 190

O SLUŽBENOM LISTU REPUBLIKE KOSOVO

Skupština Republike Kosovo;

Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosovo;

Usvaja

ZAKON O SLUŽBENOM LISTU REPUBLIKE KOSOVO

Član 1

Cilj i delokrug delovanja

1. Ovim se zakonom regulišu prava, dužnosti i odgovornosti Kancelarije za objavljivanje Službenog lista Republike Kosovo, kao i postupak za objavljivanje Službenog lista.
2. Službeni list Republike Kosovo je jedini zvanični list u Republici Kosovo gde se objavljuju zakoni i druga akta, institucija Republike Kosovo.

Član 2

Definicije

1. Termini i skraćenice upotrebljene u ovom nacrtu zakona imaju sledeće značenje :
 - 1.1. **Službeni list** - Službeni list Republike Kosovo.
 - 1.2. **Kancelarija** - Kancelarija za izdavanje Službenog lista Republike Kosovo koja deluje u okviru Ureda premijera Republike Kosovo.
 - 1.3. **Izdanje Službenog lista** - izdanje Službenog lista u štampanoj formi (na papiru) i elektronskoj formi (na web stranici Službenog lista) .

1.4 **Web–stranica Službenog lista** - elektronska stranica na internetu, u kojoj su objavljeni svi zakoni i ostala pravna akta doneta od strane institucija Republike Kosovo.

1.5 **Indeks Službenog lista** - spisak svih zakona i podzakonskih akata objavljenih u Službenom Listu.

Član 3 **Sadržaj Službenog lista**

1. Službeni list Republike Kosovo sadrži:

- 1.1. Grb Republike Kosovo;
- 1.2. naziv/ Službeni list Republike Kosovo;
- 1.3. redni broj;
- 1.4. godinu izdanja (dana, mesec i godinu);
- 1.5. mesto izdanja.

2. Naziv, godina izdanja i broj Službenog lista treba da budu jasno ispisani na svim stranicama Službenog lista.

Član 4 **Izdanja Službenog lista**

1. Službeni list Republike Kosova (Službeni list) se objavljuje u pismenoj i elektronskoj formi.

2. U Službenom listu Republike Kosovo objavljuju se sedeća akta:

- 2.1. Ustav Republike Kosovo;
- 2.2. zakoni usvojeni u Skupštini Republike Kosovo i proglašeni od predsednika Republike Kosovo;
- 2.3. zakoni usvojeni od Skupštine Republike Kosovo u skladu sa stavom 4 i 5 člana 80 Ustava Republike Kosovo
- 2.4. međunarodni sporazumi ratifikovani u skladu sa članom 18 Ustava Republike Kosovo;
- 2.5. odluke Ustavnog suda;

- 2.6. ukazi predsednika Republike Kosovo u slučajevima kada to traži predsednik;
 - 2.7. deklaracije i rezolucije usvojene u Skupštini Republike Kosovo, u slučajevima kada to traži predsednik Skupštine;
 - 2.8. podzakonska akta Vlade i ministarstava u slučajevima kada to traži od premijer.
 - 2.9. ostala akta utvrđena posebnim zakonima;
 - 2.10. godišnji INDEKS Službenog lista.
4. Verzije objavljene u štampanoj formi u Službenom listu, i one objavljene u elektronskoj formi su istovetne.

Član 5

Jezik

1. Službeni list Republike Kosovo se objavljuje na albanskom, srpskom, turskom, bosanskom i na engleskom jeziku.

Član 6

Dostavljanje pravnih akata Kancelariji za objavljivanje Službenog lista

1. Pravna akta utvrđena u članu 4 ovog zakona se objavljuju u Službenom listu, samo onda kada takav akat, potpisana konačna verzija u originalu, prispe u Kancelariji za objavljivanje Službenog lista na zahtev organa koji je doneo takav pravni akat
2. Sve institucije su dužne da pravna akta koje trebaju da objave u Službenom listu dostave u Kancelariji za objavljivanje Službenog lista u štampanoj i elektronskoj formi

Član 7

Obaveze institucija koje objavljuju svoja akta u Službenom listu

1. Dostavljanje pravnih akata koja donosi predsednik Republike Kosovo, za objavljivanje u Službenom listu, vrši sekretar Kancelarije predsednika ili lice koje je od njega ovlašćeno.
2. Dostavljanje zakona i ostalih pravnih akata Skupštine Republike Kosovo, za objavljivanje u Službenom listu vrši sekretar Skupštine ili lice koje je od njega ovlašćeno.
3. Dostavljanje pravnih akata Vlade Republike Kosovo, za objavljivanje u Službenom listu vrši stalni sekretar ili lice koje je od njega ovlašćeno.

4. Dostavljanje pravnih akata ministarstava za objavljivanje u Službenom listu vrši stalni sekretar ili lice koje je od njega ovlašćeno.
5. Dostavljanje raznih sporazuma za objavljivanje u Službenom listu vrši organ ili institucija koja je ovlašćena za sklapanje tog sporazuma.
6. Dostavljanje ostalih pravnih akata za objavljivanje u Službenom listu, vrši titular institucije, organa ili organizacije koja je donela akat.
7. Titular institucije je odgovoran za dostavljanje konačnog akta za objavljivanje u Službenom listu.
8. Sve institucije su dužne da dostave Kancelariji za objavljivanje Službenog lista pravna akta u roku od pet (5) dana od dana njihovog donošenja
9. Organ ili institucija koja je dostavila pravni akat ili dokumenat za objavljivanje snosi odgovornost za njegovu netačnost, neregularnost, greške u sadržaju pravnog akata, neusaglašenost u prevodu akata ili dokumenata ili zakonske smetnje za objavljivanje.

Član 8

Objavljivanje pravnih akata međunarodnih institucija

1. Pravna akta međunarodnih institucija koja deluju u Republici Kosovo se objavljuju u Službenom listu preko premijera.
2. Međunarodne imstitucije obezbeđuju da pravni akat koji je procesuiran za objavljivanje u Službenom listu bude završna verzija, kao što je utvrđeno odredbama ovog zakona.
3. Premijer donosi odluku u vezi sa procedurama za objavljivanje pravnih akata međunarodnih isntitucija.

Član 9

Prava institucija koje objavljuju svoja akta u Službenom listu

1. Sve domaće institucije imaju pravo da traže od Kancelarije za objavljivanje Službenog lista da se završne verzije pravnih akata pravovremeno objave u Službenom listu u potpunom skladu sa odredbama utvrđenim ovim zakonom.
2. Sve domaće institucije imaju pravo da traže objašnjenje od Kancelarije za objavljivanje Službenog lista za eventualna zakašnjenja u vezi sa objavljivanjem njihovih pravnih akata u Službenom listu.

Član 10

Odgovornosti Kancelarije za objavljivanje Službenog lista

1. Kancelarija za objavljivanje Službenog lista je odgovorna za:

1.1. objavljivanje pravnih akata, koja se dostavljaju u Kancelariji za objavljivanje Službenog lista, u štampanoj ili elektronskoj formi, a koja akta ispunjavaju uslove utvrđene ovim zakonom;

1.2. držanje ili čuvanje tajnosti ili službene tajne podataka iz zakona ili drugih pravnih akata dok se ona ne objave u Službenom listu u štampanoj ili elektronskoj formi;

1.3. tehničko uređivanje konačnih verzija koja se objavljuju u Službenom listu u štampanoj ili elektronskoj formi;

1.4. tačno objavljivanje i na vreme pravnih akata u Službenom listu u štampanoj ili elektronskoj formi;

1.5. stalno nadziranje poslova koji se odnose na tačno i blagovremeno objavljivanje u Službenom listu u štampanoj ili elektronskoj formi;

1.6. kordinisanje poslova sa ekonomskim operaterem koji vrši izdavanje Službenog lista;

1.7. koordiniranje poslova sa ekonomskim operaterem koji vrši rapodelu Službenog lista;

1.8. koordiniranje poslova sa drugim zainteresovanim stranama i raznim donatorima u saradnji sa premijerom;

1.9. saradnju sa nadležnim državnim institucijama za osiguranje web stranice Službenog lista od moguće zloupotrebe kao i za održavanje ove web stranice;

1.10. izradu dugoročnog strateškog plana rada i aktivnosti kancelarije;

1.11. pripremanje godišnjeg izveštaja rada i predstavljanje ovog izveštaja pred premijerom

2. Format, tehnički kriterijumi postupak pripreme, ovlačenje izdanja, tiraž primeraka na različitim jezicima službenog jezika, način stavljanja u promet i raspodela primeraka Službenog lista, kao i pravila za pripremanje i objavljivanje akata u Kancelariji za objavljivanje, se utvrđuju se administrativnim uputstvom koje donosi premijer na predlog direktora Kancelarije za objavljivanje Službenog lista.

3. Službeni list se dostavlja za objavljivanje po odobrenju i pod odgovornošću Direktora kancelarije za objavljivanje Službenog lista a u njegovom odsustvu od strane lica koga on ovlasti.

4. Direktor Kancelarije za objavljivanje Službenog lista stara se o prijemu akata od institucija i o njihovom objavljivanju u Službenom listu u štampanoj i elektronskoj formi .

Član 11

Prava Kancelarije za objavljivanje Službenog lista

1. Kancelarija za objavljivanje Službenog lista ima sledeća prava:

1.1. da objavljuje Službeni list Republike Kosovo u štampanoj i elektronskoj formi.

1.2. prema zahtevima i potrebama institucija i građana da izvrši ponovno izdavanje Službenog lista u štampanoj formi.

1.3. da sklopi memorandum razumevanja sa raznim institucijama za pretplatu Službenog lista uz saglasnost nadzorne institucije;

1.4. da sklapa razne sporazume sa svim doma'im i međunarodnim institucijama koje imaju za cilj ispunjavanje zadataka i misije Kancelarije za objavljivanje uz saglasnost nadzorne institucije;

1.5. da traži od ekonomskog operatera da kvalitetno i na vreme izvrši određene usluge kao što predviđa ugovor.

1.6. da podnosi tužbe prema svim ugovornim stranama koje ne ispunjavaju svoje obaveze prema Službenom listu

1.7. Kancelarija za objavljivanje Službenog lista ima svoj službeni pečat, okrugli pečat i štambilj u skladu sa zakonom.

Član 12

Objavljivanje

1. Službeni list se redovno izdaje prema potrebi u štampanoj i elektronskoj formi na jezicima utvrdjenih ovim zakonom, ali najkasnije od petnaest (15) dana od dana objavljivanja akata utvrdjenih u članu 4 ovog zakonu.

2. Službeni list će se objavljivati u štampanoj i elektronskoj formi prema hitnoj potrebi institucija Republike Kosovo.

3. Posebna izdanja Službenog lista u štampanoj i elektronskoj formi će se izvršiti na zahtev premijera.

4. Službeni list se štampa u kvalifikovanoj štampariji izabranoj u skladu sa pravilima za javnu nabavku Republike Kosovo.

5. Ponovno objavljivanje Službenog lista u štampanoj i elektronskoj formi od bilo koga drugog je zabranjeno.
6. Svi korisnici materijala Službenog lista treba da naznače naziv, broj i godinu izdanja Službenog lista

Član 13

Cena i raspodela Službenog lista

1. Cena Službenog lista se utvrđuje odlukom Vlade Republike Kosovo na predlog Kancelarije za objavljivanje Službenog lista.
2. Na predlog kancelarije za objavljivanje Službenog lista Vlada Republike Kosovo donosi odluku o utvrđivanju subjekata korisnika i broj primeraka Službenog lista koji će se besplatno deliti.
3. Službeni list se objavljuju u elektronskoj formi istog dana kada se ta pravna akta objave i u štampanoj formi u Službenom listu.
4. Službeni list u elektronskoj formi biće besplatno na raspolaganju građanima.
5. Raspodelu primeraka Službenog lista vrši kvalifikovani i izabrani ekonomski operater u skladu sa pravilima javne nabavke Republike Kosovo.

Član 14

Finansiranje

1. Finansiranje Službenog lista vrši se iz Budžeta Republike Kosovo i od donatora.
2. Sve institucije koje sklapaju memorandum razumevanja sa kancelarijom za objavljivanje Službenog lista su obavezne da vrše isplatu primeraka Službenom listu u roku od petnaest (15) dana od trenutka prijema fakture kao što to utvrđuje Zakon o upravljanju javnim finansijama
3. Sredstva realizovana od kancelarije za objavljivanje uplatiće se u budžetu Kosova.

Član 15

Žalbe

1. Kancelarija za objavljivanje Službenog lista prima žalbe u vezi sa greškama i defektima koji se odnose na izdavanjem pravnih akata u Službenom listu, bilo u štampanoj ili u elektronskoj formi.
2. Rokovi i adekvatne mere u vezi sa žalbama o Službenom listu urediće se posebnim podzakonskim aktom Vlade.

Član 16
Sprovođenje zakona

1. Na predlog Kancelarije za objavljivanje Službenog lista, Vlada Kosova donosi relevantna pravna akata za sprovođenje ovog zakona, u roku od šest (6) meseci od supanja na snagu ovog zakona.

Član 17
Prerastanje

Kancelarija za menadžiranje i upravljanje Službenim listom privremenih institucija za samoupravu na Kosovu prerasta u Kancelariju za objavljivanje Službenog lista i preuzima sva prava i odgovornosti ove kancelarije.

Član 18
Stavljanje van snage zakonskih akata

Ovaj zakon stavlja van snage Zakon br. 2004/47 o Službenom listu privremenih institucija za samoupravu na Kosovu i sva ostala pravna akta koja regulišu pitanje objavljivanja Službenog lista.

Član 19
Stupanje na snagu

Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana od dana objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo

Zakon br. 03/L-190
4. juna 2010.godine

Predsednik Skupštine Republike Kosovo

Jakup KRASNIQI